上田倫子
RINKO UEDA
PRESENTS
1
マリアの城
MARIA NO SHIRO

★この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

マリアの城 ①

上田倫子（うえだりんこ）

Decadence
A subsection of Transcendence

~Table of Contents~

♥ Chapter 1 .....(3)

♥ Chapter 2 .....(49)

♥ Chapter 3 .....(81)

♥ Chapter 4 .....(123)

♥ Chapter 5 .....(155)

マリアの城
第1章
Decadence
A subsection of Transcendence

Haa
Haa
Where should I go?
Haa
Haa
I no longer have a place to return to
Haa
Haa

Décadence
A subsection of Transcendence

1921,
the Taisho era.

Spring.

GOOD MORNING

TO-DAY IS THE ENTRANCE CEREMONY.
Mother?

Mother is already...
I'M OKAY
Why...
cough

I can't move my body either.
but I have no voice.
I want to talk to my mother...

don't go!
SOME-ONE IS CALLING ME
Mother,

Don't leave me alone!!!
Don't go!

YOU'RE AWAKE?

THIS IS .
SHOCK
GO HOME AFTER YOU EAT THIS
YOU'RE WEAK BUT NOT SICK
WHY AM I HERE ..?
AM I STILL DREAM-ING?!
WHAT ARE YOU SAYING?
IS SOMEONE THERE?
Knock
Knock

SHE'S NOT MY WOMAN
DAMN IT, SEI!
DON'T BRING YOUR WOMAN HERE!
OPEN
WOAH!
AHHH!
SEI, YOU WERE THE ONE WHO FORBADE WOMEN HERE!
Decadence
A subsection of Transcendance
SHE WAS UNCONSCIOUS IN FRONT OF THE HOUSE

rattle
I AM REALLY SORRY!
UNCONSCIOUS?
clatter
clatter
AHHH!
A-ARE YOU OKAY?

Décadence
A subsection of Transcendence
ARE YOU HURT?
.....!
NABE!
I TOOK THE GARBAGE OUT THE OTHER DAY SO WHY IS THERE SO MUCH MORE?!
.....
IT ISN'T JUST MINE!
YUZURU-SAN KEEPS PICKING STUFF UP FROM HERE AND THERE!

PLEASE ALLOW ME TO CLEAN UP.
THE MAN-SION IS...
CRYING.
HUH...?
I BEG YOU...
IS IT SO BAD THAT YOU HAVE TO CRY?
I DON'T MIND, BUT...

DOES SHE HAVE AN OBSESSION WITH CLEANING?
RATTLE
THE CLEANING SUPPLIES ARE...
I KNOW.
OPEN
I CAN'T BELIEVE YOU KNOW SO WELL

YOU'RE DOCTORS?
WHITE COATS ?
YES.
THIS IS HOUSING FOR THE DOCTORS EMPLOYED AT IMPERIAL MARIA HOSPITAL.

yawn
I'M GONNA SLEEP ALREADY
NOTHING
MARIA HOSPITAL?!
WHAT ABOUT IT?
POUR
POUR
IT'S QUITE CLEAN

WHAT ARE YOU DOING?
close
I'M SORRY!
YOU CAN HAVE THE MUSIC BOX
HUH?
SEEMS IT BELONGED TO THE FORMER OWNER OF THIS HOUSE

THANK YOU!
Thank you!
Thank you very much!!!
No need
WE'RE NOT INTERESTED IN THESE KIND OF THINGS
JUST A BIT MORE!
IT'S ALREADY 10 PM AREN'T YOU GOING TO REST?
Hmmm?
I MADE COFFEE, SO HAVE SOME
THANK YOU VERY MUCH!
IT'S BITTER!

CHIRP
CHIRP
wa a ahhhhh
OOOHHH...
WHAT IS THIS?!
flap
flap

IT'S ...
IT'S EXTREMELY CLEAN!!!
GOOD MORNING
YOU'VE DONE WELL FOR ONE NIGHT
YOU'RE AMAZING!
THANK YOU
Decadence
A subsection of Transcendence
thump
thump
HELLO?!

thump
Is someone there?!
thump
thump
WHO COULD THAT BE SO EARLY IN THE MORNING?
UMMM
thump
BAM
HAS A GIRL COME HERE?!
SHE'S SEVENTEEN,
AND A STUDENT WITH LONG HAIR TIED BY A NAVY BLUE RIBBON.

UHM, ISN'T THAT
TRY ELSE-WHERE
WE HAVEN'T SEEN ANY-ONE BY THAT DESCRIPTION
BAS-TARDS!
HOW DARE YOU SPEAK TO ME IN SUCH A MANNER!
Bas-tards?!
HUH?

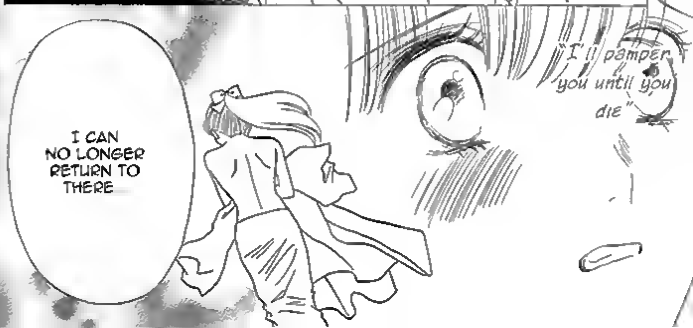
WHAT-EVER!
WHAT WAS UP WITH THAT GUY?
AND HOW WOULD YOU LIKE US TO SPEAK TO YOU?
UH...

YOU'RE THE GIRL HE WAS LOOKING FOR?
HE'S THE FATHER OF A FRIEND
YES

BUT THE OTHER DAY, HE SUDDENLY

WHEN MY PARENTS DIED, I DIDN'T HAVE ANYWHERE TO GO. HE LET ME LIVE IN HIS HOUSE.

HE EVEN LET ME ATTEND AN ALL GIRLS' SCHOOL



I CAN NO LONGER RETURN TO THERE

AND THEN YOU COLLAPSED IN FRONT OF OUR MANSION...
I CAN CLEAN OR DO LAUNDRY OR ANYTHING!
PLEASE!!!
LET ME STAY!
WOMEN ARE FORBIDDEN HERE.
I BEG YOU, PLEASE HELP ME!
PLEASE!

VERY WELL
SEI
THIS HOUSE NEEDS A MAID
WAIT... I'M NOT GOOD WITH WOMEN
THANK YOU!
WHAT'S YOUR NAME?
I'M...
OSAWA MARI...
THAT'S MY NAME.
I'M SEI AND THIS IS NABE.
IT'S NABE-SHIMA!
YOU'LL BE START-ING WORK RIGHT AWAY, FOLLOW ME.
OKAY...

SHE'S THIS HAPPY TO STAY AND LIVE HERE?
OPEN
MASSAGE MY SHOULDERS

PARDON ME!
YES!
massage
massage
massage
massage
I'M SORRY!
APPLY MORE FORCE!
NOT THAT WAY!
MM...
MMM...

FWUMP
NO, NOT LIKE THAT!
Y-YES.
YOU MASSAGE LIKE THIS!
HERE, SIT.

Press
AH!
Press
AHHHH~
THAT FEELS SO GOOD ♥
AH...
AHHH ♥

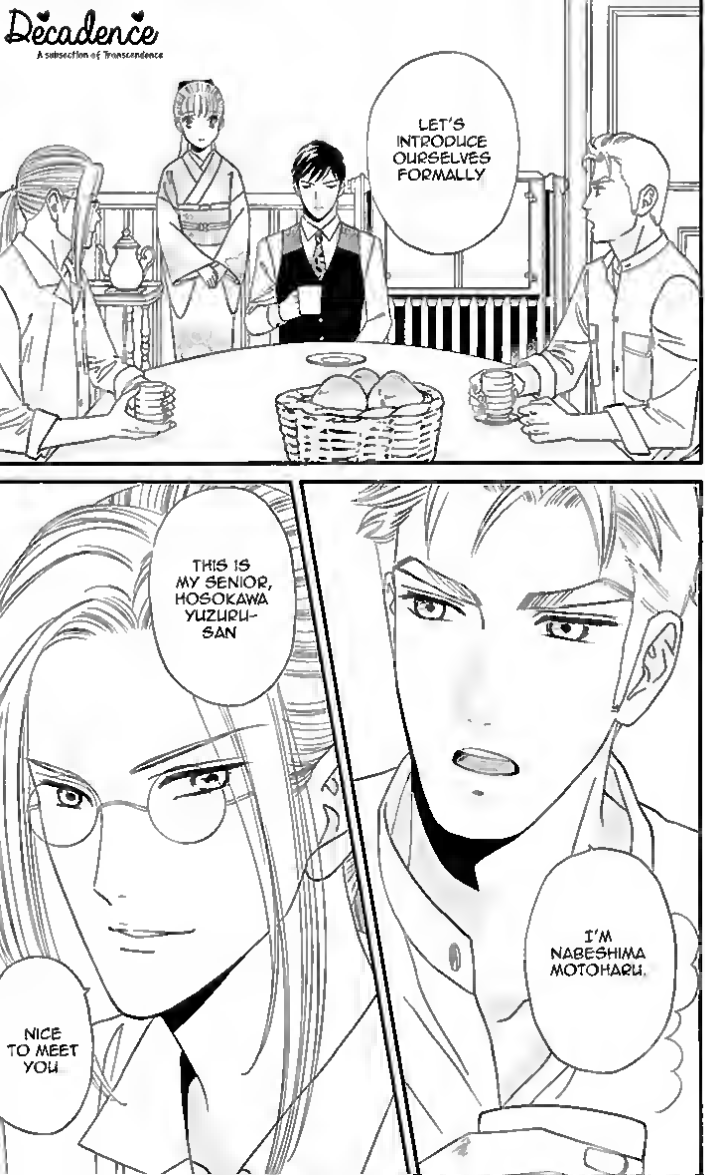
I'LL DO IT IN A PLACE THAT'LL MAKE YOU FEEL EVEN BETTER.
Decadence
A subsection of Transcendence
HUH?
DIDN'T YOU SAY YOU'D DO ANYTHING?

THAT'S WHAT I SAID, BUT...
NNN...
TUSHE
NO...
I'LL TEACH YOU...
MANY THINGS...
NO... PLEASE, STOP...

GO MAKE SOME-THING TO EAT!
YES!
I'M SORRY! MY STOMACH!
grow
Décadence
A collection of Transcendence
GROOOOWWWLL
TICK
TOCK
TICK
TOCK
TICK
WHAT'S TAKING SO LONG?!

I'M HUNGRY
I'M SORRY... I BURNED THE FOOD
WAH!
YOU WANT TO BE A MAID WITH THOSE COOKING SKILLS...?
I'LL LEARN TO COOK STARTING TODAY!
THE TEA FOR NOW...
POUR
YOU'VE NEVER MADE TEA BEFORE?!
UMM... I DID?
YOU PUT IN TOO MUCH!
WHERE'D YOU PUT MY TREASURES?!
WHERE ARE MY THINGS?

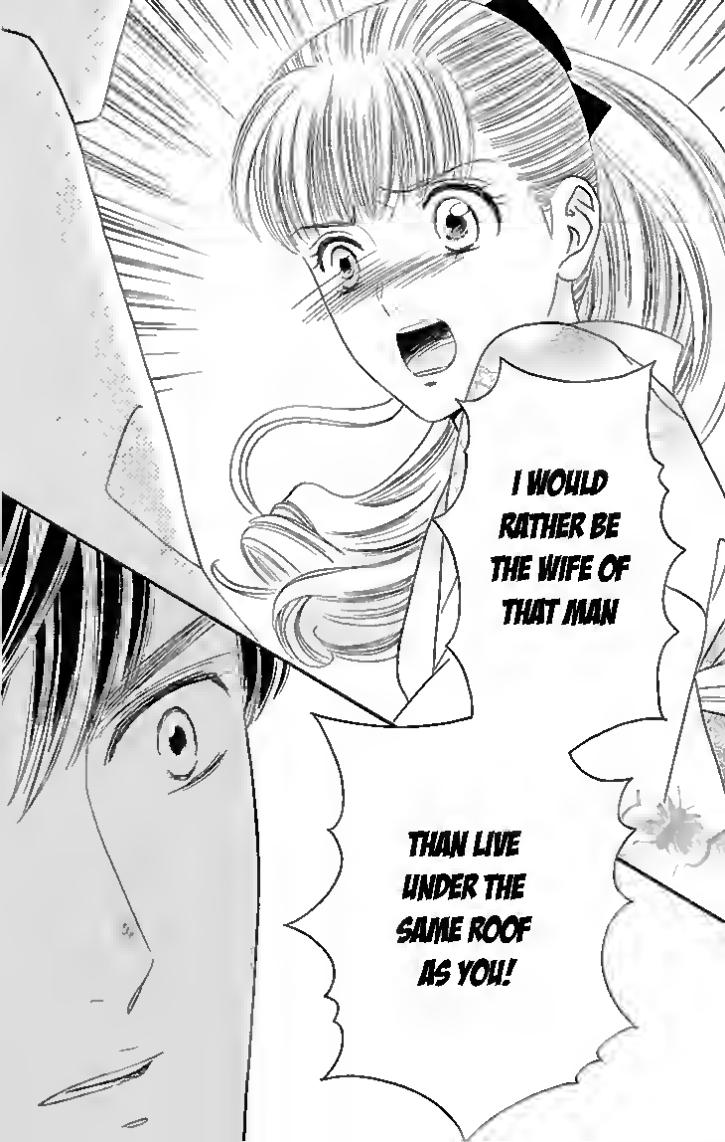
HE ALSO LIVES HERE...
I'VE ORGANIZED ALL THE THINGS
WHAT'S HAPPENED?! MY... MY...
CALM DOWN, YUZURU-SAN.
Yuzuru-san, you bought bread!
Can I eat it?
MAID?
THIS IS OGAWA MARI
SHE'S OUR NEW MAID
WHY IS A GIRL HERE?!


LET'S INTRODUCE OURSELVES FORMALLY
THIS IS MY SENIOR, HOSOKAWA YUZURU-SAN
I'M NABESHIMA MOTOHARU.
NICE TO MEET YOU.

HUH...
AND I AM TOUDOU SEI

HE'S THE SON OF MARIA HOSPITAL'S DIRECTOR.
Toudou...
"It's all because of him that..."

"It's all because I believed in Tsukasa..."
YOU LOOK PALE
ARE YOU OKAY?
DON'T TOUCH ME!
I DON'T WANT TO BE IN THE CARE OF THE TOUDOU FAMILY!
WAIT!
YOU DON'T HAVE ANY-WHERE TO GO, RIGHT?


I WOULD RATHER BE THE WIFE OF THAT MAN
THAN LIVE UNDER THE SAME ROOF AS YOU!

LET GO!!!
Splash
BANG
IT'S HOT!!!
MARI-CHAN!
SHAAA
COOL IT DOWN!!!

I'M FINE! LET GO!
I WON'T!
IF WE STOP HERE, YOU'LL BE SCARRED FOR LIFE, YOU KNOW?!

I'M SORRY...
HUH
MY FATHER HAS MANY ENEMIES.

Decadence
A subsection of Transcendence

SEI...
ALL RIGHT, I'VE FINISHED
I WON'T STOP YOU ANYMORE, SO GO WHEREVER YOU WISH
PLEASE, LET ME STAY.
I WANT TO STAY HERE!

OKAY!
Toudou
THEN YOU'LL HAVE TO LEARN HOW TO COOK FIRST.
Sei...

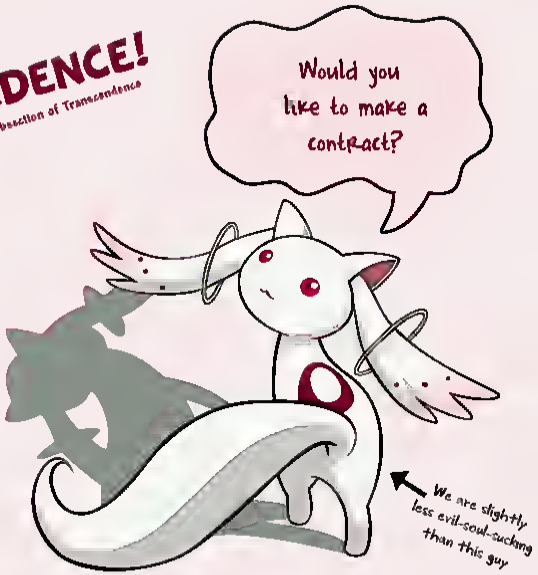
Maria no Shiro

Translator: `Roze`
Proofreader: Chiisai-hime
Cleaner: Nessy
Typesetter: `Roze`
Quality Checker: Chiisai-hime
Raw Provider: `Roze`

Brought to you by Decadence
visit us at ourtranscendence.com

JOiN DECADENCE!

A subsection of Transcendence



We are looking for:
- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers